

Encuesta sobre la situación de las mujeres en la Ciudad de Buenos Aires (VCM).

Año 2023



Manual de la encuestadora

DGESYC

Contenido

| | |
|---|----|
| <u>1 Presentación de la encuesta</u> | 4 |
| <u>2 Objetivos de la encuesta</u> | 4 |
| <u>2.1 Objetivos específicos</u> | 4 |
| <u>3 Normativa</u> | 4 |
| <u>4 Estructura del relevamiento</u> | 5 |
| <u>5 Tareas a desarrollar</u> | 6 |
| <u>6 Materiales a utilizar</u> | 7 |
| <u>7 Características de la entrevista</u> | 7 |
| <u>8 Metodología</u> | 8 |
| <u>9 Población en estudio</u> | 10 |
| <u>10 Pautas para el completamiento de cuestionarios</u> | 10 |
| <u>10.1 Administración de las preguntas del cuestionario</u> | 10 |
| <u>10.2 Tipo de preguntas, notas aclaratorias y secuencias de respuesta</u> | 11 |
| <u>11 Conceptos básicos</u> | 14 |
| <u>11.1 Vivienda</u> | 14 |
| <u>11.2 Hogar</u> | 15 |
| <u>11.3 ¿A quién se encuesta y a quién no se encuesta?</u> | 16 |
| <u>11.4 ¿Quién contesta los cuestionarios?</u> | 16 |
| <u>12 Especificaciones correspondientes a los cuestionarios</u> | 17 |
| <u>12.1 Cuestionario S1</u> | 17 |
| <u>12.1.1 Datos de identificación</u> | 17 |
| <u>12.1.2 Identificación del personal interviniente</u> | 17 |
| <u>12.1.3 Identificación de los hogares de la vivienda</u> | 17 |
| <u>12.1.4 Cantidad de hogares en la vivienda</u> | 17 |
| <u>12.1.5 Componentes del hogar en el rango de sexo y edad</u> | 18 |
| <u>12.1.6 Apertura de la entrevista</u> | 19 |
| <u>12.1.7 Razón por la cual no se realizó la entrevista</u> | 19 |

| | |
|---|----|
| <u>12.1.8 Componentes del hogar</u> | 22 |
| <u>13. Cuestionario S1P</u> | 23 |
| <u>13.1 Selección del componente del hogar a quien se aplicará el Cuestionario individual</u> | 24 |
| <u>13.2 Relación de parentesco</u> | 25 |
| <u>13.3 Migración</u> | 26 |
| <u>13.4 Educación</u> | 26 |
| <u>13.5 Preguntas P5 y P5b</u> | 29 |
| <u>13.6 Trabajo</u> | 30 |
| <u>14 Cuestionario I1</u> | 35 |
| <u>14.1 Apertura de entrevista individual</u> | 35 |
| <u>14.2 Razón de no respuesta individual</u> | 37 |
| <u>14.3 Bloque A. Aspectos sociodemográficos</u> | 37 |
| <u>14.4 Bloque B. Percepciones generales sobre la situación de las mujeres</u> | 38 |
| <u>14.5 Bloque C (VP)</u> | 39 |
| <u>14.6 Bloque D (VE)</u> | 40 |
| <u>14.7 Bloque E (VF)</u> | 42 |
| <u>14.8 Bloque F (VS)</u> | 44 |
| <u>14.9 Bloque G. Búsqueda de ayuda/servicios/denuncias</u> | 45 |
| <u>14.10 Fin de la entrevista</u> | 46 |
| <u>15 Recomendaciones para el uso seguro del dispositivo móvil</u> | 48 |

1 Presentación de la encuesta

La Encuesta sobre la situación de las mujeres en la Ciudad de Buenos Aires es un operativo por muestreo que llevará a cabo la Dirección General de Estadística y Censos (DGESYC) del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, entre mayo y agosto de 2023. Su relevamiento permitirá producir información relevante para contribuir al conocimiento sobre la violencia contra las mujeres, sus manifestaciones, causas y consecuencias.

2 Objetivos de la encuesta

La Encuesta sobre la situación de las mujeres en la Ciudad de Buenos Aires tiene como objetivo recoger información sobre los distintos tipos de violencia que atravesaron las mujeres de 18 años y más, principalmente, en el ámbito doméstico y en sus relaciones de pareja, para generar indicadores que permitan alcanzar un mayor conocimiento de la problemática y aportar al diseño de políticas públicas orientadas a la eliminación de todas las formas de violencia contra las mujeres por su condición de género.

2.1 Objetivos específicos

- Generar información sobre las principales percepciones en torno a la discriminación y a la violencia contra las mujeres.
- Producir información sobre distintas formas de violencia psicológica y emocional generadas por una pareja y conocer el contexto en el cual las mismas se generan.
- Elaborar indicadores sobre distintas formas de violencia económica y patrimonial.
- Indagar la ocurrencia de situaciones de violencia física, la frecuencia de las mismas, el contexto y el momento en el cual se dieron, y las consecuencias que generan en quien las percibe.
- Recabar información sobre la ocurrencia de hechos de violencia sexual y el contexto en el cual sucedieron.
- Indagar el nivel de conocimiento de las mujeres sobre los distintos tipos de servicios de ayuda existentes y los canales informales de ayuda utilizados.
- Recabar información sobre el acceso a instancias de denuncia ante situaciones de violencia.

3 Normativa

En el operativo de campo, cada uno de los puestos de trabajo cumple funciones específicas y la encuestadora es la responsable de la recolección de los datos.

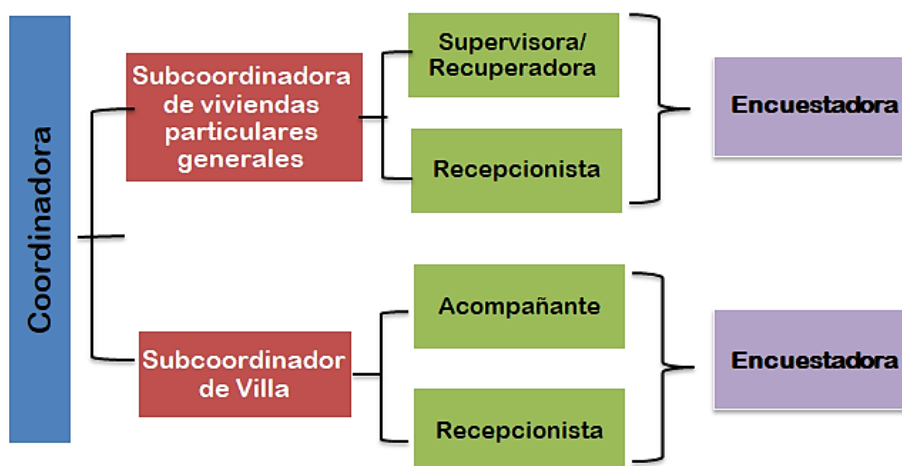
La DGEYC tiene un mandato jurídico claro para recolectar datos destinados a la elaboración de estadísticas de la Ciudad de Buenos Aires (Ley Nacional 17.622; Dto. Nacional 3.110/70; Ordenanza Municipal 35.386/79; Ley de la Ciudad de Buenos Aires 451). Los datos publicados por la DGEYC a partir de encuestas o censos no permiten una identificación directa ni indirecta de las respuestas, ni de quienes responden. De este modo, todas las estadísticas producidas son anónimas.

Su función de encuestadora es esencial; el buen desempeño de este puesto de trabajo contribuye a lograr la calidad de los datos relevados, y para ello la capacitación es la base del desarrollo de sus tareas.

SON OBLIGACIONES DE LA ENCUESTADORA

- ✓ No divulgar ni comentar la información proporcionada por la persona entrevistada, ya que violaría el secreto estadístico garantizado por la Ley N° 17.622/68.
- ✓ No delegar sus facultades de encuestadora, ni concurrir durante su tarea acompañada por personas ajenas al trabajo de campo.
- ✓ No formular preguntas ajenas a las incluidas en los cuestionarios, ni utilizar la entrevista con fines que no sean relativos a la tarea de encuestadora.

4 Estructura del relevamiento



Fuente: Dirección General de Estadística y Censos (Ministerio de Hacienda y Finanzas GCBA) Departamento Operativos Sociodemográficos.

- **Coordinadora:** es responsable del control general del operativo.
- **Subcoordinadora:** asiste a la coordinación, distribuye los recursos humanos, adjudica la carga de trabajo a la recepcionista y la encuestadora, asigna y

controla la supervisión, monitorea el avance del operativo y el trabajo de la recepcionista.

- **Supervisora-recuperadora:** controla el trabajo de la encuestadora y revisita viviendas donde el hogar estuvo ausente o rechazó a la encuestadora.
- **Acompañante en villa:** acompaña a la encuestadora en campo, arbitrando las medidas necesarias para el buen desarrollo del relevamiento y garantizando su seguridad. Supervisa y evalúa su desempeño en campo. También la asiste ante situaciones que no pueden ser resueltas o que generan dudas.
- **Recepcionista:** carga, descarga y edita las encuestas y también realiza las supervisiones telefónicas.
- **Encuestadora:** visita los domicilios determinados en su hoja de ruta y releva la información correspondiente a los hogares y a los componentes seleccionados.

5 Tareas a desarrollar

| Antes de la salida a campo |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ✓ Leer el manual (anotar las dudas o interrogantes que surjan durante su lectura). ✓ Realizar la capacitación virtual y asistir al curso de capacitación presencial, en los días y horarios indicados. ✓ Presentar en tiempo y forma la documentación para realizar la contratación (las tareas de la encuestadora comienzan cuando haya finalizado dicho trámite). ✓ Firmar la declaración jurada (secreto estadístico) y el “Acta Entrega” del dispositivo móvil. ✓ Recibir y revisar la carga de trabajo, corroborando que no falte ningún material necesario para la salida al campo. ✓ Acordar con la recepcionista el día y horario para la entrega de la carga de trabajo. |
| Durante el trabajo de campo |
| <ul style="list-style-type: none"> ✓ Ubicar la vivienda seleccionada mediante la dirección que figura en la hoja de ruta. ✓ Visitar la vivienda por lo menos tres veces en distintos días y horarios. ✓ Efectuar las entrevistas a los hogares y componentes seleccionados, relevando los datos requeridos. ✓ Si por algún motivo no se realizó la entrevista, registrar la situación en el cuestionario, en los ítems destinados a tal fin. ✓ Completar todos los cuestionarios. ✓ Preparar todos los materiales para entregar a la recepcionista antes de asistir a la recepción (no olvidar registrar fecha, hora y observaciones de las encuestas realizadas y no realizadas). |

- ✓ Asistir a todos los encuentros acordados con la recepcionista para entregar el trabajo realizado y recibir una nueva asignación de carga.

Después del relevamiento de campo

- ✓ Una vez finalizado todo el trabajo de campo entregar a la recepcionista todo el material no utilizado.
- ✓ Devolver la credencial, el dispositivo móvil y toda documentación requerida.
- ✓ Asistir a una reunión de evaluación y completar la encuesta de satisfacción laboral.

6 Materiales a utilizar



Credencial identificatoria: posee el nombre y apellido de la encuestadora, su número de DNI, foto y código QR para corroborar la identidad. Está firmada por la autoridad competente. Es indispensable para presentarse ante el entrevistado/a.



Carta de presentación de la encuesta: informa a los componentes del hogar de la vivienda seleccionada sobre la realización de la encuesta y la importancia del tema investigado.



Aviso de visita: comunica a los residentes de las viviendas que la encuestadora pasó, no encontró a nadie y volverá a pasar.

Hoja de ruta o listado de domicilios a visitar.



Cartografía: para las áreas de trabajo en Villa. Permite ubicarse en terreno.

Dispositivo móvil y funda.



Bolso (opcional).

Otros.

7 Características de la entrevista

Momentos de la entrevista

Supondremos la situación en que la encuestadora se encuentra visitando una de las viviendas cuyas direcciones se consignan en la hoja de ruta y la atienden.

Deberá tener en cuenta que la entrevista que llevará a cabo presenta tres momentos: inicio, desarrollo y cierre.



- **Inicio de la entrevista:** presentarse al hogar mostrando la credencial, mencionar la institución que lleva adelante el operativo y explicar el motivo de la visita, detallando los objetivos de la encuesta. Destacar la confidencialidad de la información que brinda el entrevistado/a. Se puede utilizar la siguiente estrategia de presentación:

“Buenos días señor/a, soy encuestadora de la Dirección General de Estadística y Censos de la Ciudad de Buenos Aires, estamos realizando una encuesta sobre la situación de las mujeres en la Ciudad de Buenos Aires, con el objetivo de conocer ciertos aspectos de las relaciones en las parejas y entre familiares.

Mi nombre es..., esta es mi credencial.

Los datos que le voy a pedir serán estrictamente confidenciales y sólo se utilizarán con fines estadísticos. ¿Me podría contestar algunas preguntas?

- **Desarrollo de la entrevista:** durante la entrevista la encuestadora...
 - administra los cuestionarios (aplicando los criterios para su compleción);
 - entabla una relación con otra persona (todas las actitudes que favorezcan la comunicación estimulan una buena respuesta por parte del entrevistado/a).



- **Cierre de la entrevista:** despedirse del entrevistado/a amablemente y agradeciendo la disposición para responder. Se debe anunciar al hogar la posible visita o llamada telefónica de una supervisora, para controlar el trabajo de la encuestadora. También es el momento para revisar rápidamente los cuestionarios a fin de poder completar algún dato faltante. Al finalizar la entrevista, la encuestadora agradece el tiempo brindado por el encuestado/a y se despide cordialmente.

8 Metodología

Se visitarán únicamente domicilios particulares seleccionados en la muestra, correspondientes al Marco Viviendas particulares generales y al Marco Villa¹. La

¹ Todos los operativos de la DGESYC de encuestas a hogares surgen de muestras seleccionadas a partir de 2 marcos de muestreo. Marco 1 “Viviendas particulares generales”: está compuesto, aproximadamente, por el 95% de las viviendas de la Ciudad; no incluye las que se encuentran en el Marco “Villa”. Marco 3 “Villa”: comprende las viviendas en villas de emergencia, asentamientos y núcleos habitacionales transitorios. Sólo presente en 6 comunas (1, 4, 7, 8, 9 y 15).

encuesta se realizará en forma exclusivamente presencial. En cada vivienda deberán identificarse todos los hogares que la habitan. En cada hogar deberán aplicarse los cuestionarios, a través de una entrevista personal, para recabar la información.



Una **muestra** es un conjunto de unidades, una porción del total, que representa al universo en su conjunto, dada su metodología de selección.



La encuesta está integrada por:

- Cuestionario de Seguimiento y hogar, denominado S1, *para cada hogar.*
- Cuestionario de Componentes de hogar, denominado S1P *para todos los componentes del hogar.*
- Cuestionario Individual denominado I1, *para la mujer seleccionada del hogar, de 18 años o más.*

Los temas sobre los que se investiga refieren a las siguientes características de la población que reside en los hogares particulares de la Ciudad:

- Características demográficas básicas
- Migración
- Nivel educativo
- Condición de actividad



- **Situación de las mujeres en relación con distintos tipos de violencia**

Los cuestionarios se presentan en:

- **Formato digital** (los cuestionarios a aplicar en cada una de las viviendas seleccionadas se encuentran cargados en un dispositivo móvil).

Para lograr la realización de la encuesta, si la encuestadora no es atendida por algún componente del hogar habilitado para responder el cuestionario, deberá concurrir al domicilio, como mínimo, en dos oportunidades más, en distintos días y horarios; una de esas visitas deberá efectuarse durante el fin de semana. De la misma forma, una vez seleccionada la respondiente del Cuestionario Individual, también realizará al menos tres intentos para obtener su respuesta.

Ante una falla del dispositivo móvil

- 1) Si se produce antes de contactar al hogar, recurrir al gabinete de campo para reemplazar la Tablet.
- 2) Si se produce una vez iniciada la entrevista individual, completarla con el Cuestionario Individual impreso desde el sistema; estos datos serán trasladados por la encuestadora al dispositivo móvil, una vez que este estuviera en funcionamiento.
- 3) Si la falla del dispositivo móvil ocurre una vez iniciada la entrevista pero antes de realizar el sorteo, se pactará una nueva cita con el hogar.

9 Población en estudio

Los cuestionarios se aplican al conjunto de hogares particulares de la Ciudad de Buenos Aires que habitan en las viviendas seleccionadas para la muestra.

Se estudiarán sólo los hogares particulares; no se encuestará a la población que reside en hogares colectivos (conventos, cuarteles, etc.), pasajeros de hoteles turísticos ni personas sin residencia fija.

10 Pautas para el completamiento de cuestionarios

10.1 Administración de las preguntas del cuestionario

El cumplimiento de las pautas para administrar las preguntas del cuestionario incide sustancialmente en la calidad de la información recabada.

La encuestadora debe:



- ✓ **Leer textualmente las preguntas al entrevistado/a.** Si alguna no es entendida, repetir la lectura textualmente. Si aun así no se logra una respuesta, brindar una breve explicación utilizando los conceptos y aclaraciones detallados en este manual.
- ✓ **No influir sobre las respuestas del entrevistado/a.** Brindarle tiempo para contestar; en particular, en las preguntas más personales o íntimas. No sugerir respuestas.
- ✓ **Formular todas las preguntas que corresponde administrar.**
- ✓ **No omitir la formulación de preguntas aunque le parezcan obvias.**
- ✓ **Prestar atención al período de referencia al cual aluden las preguntas** (semana, mes, etc.).
- ✓ **No leer los textos en cursiva que acompañan la pregunta.** Son instrucciones y definiciones que facilitarán la tarea de la encuestadora durante la realización de la entrevista.
- ✓ **La secuencia de preguntas es continua.** Al terminar de administrar una pregunta se debe formular la siguiente. **Dicha secuencia cambia si hay una indicación de pase**, en cuyo caso hay que seguir la derivación para administrar la siguiente pregunta. El dispositivo móvil, de manera automática, sombrea las preguntas que no corresponde realizar.
- ✓ **Todas las preguntas que corresponda formular al entrevistado/a deben tener registrada al menos una respuesta.**

10.2 Tipo de preguntas, notas aclaratorias y secuencias de respuesta

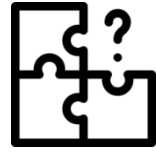
Las preguntas están formuladas para ser leídas textualmente. Por lo tanto, la encuestadora las leerá tal y como figuran en el cuestionario, dando tiempo al entrevistado/a para que conteste. Si alguna pregunta no es entendida la repetirá textualmente, si aun así no obtuviera respuesta, deberá dar una breve explicación utilizando los conceptos y aclaraciones que figuran en el manual de la encuestadora aunque sin influir ni sugerir respuestas al entrevistado.

Se incorporan, en cursiva, textos aclaratorios luego de algunas preguntas. Por lo tanto, la encuestadora no los leerá cuando formule la pregunta al entrevistado/a. Son instrucciones y definiciones para facilitar la tarea de la encuestadora.

P3B ¿Cuántos años cumplidos tiene en este momento? *(Si tiene menos de un año anote 0)*

Texto aclaratorio para la encuestadora.

Se aclaran las características de la pregunta con una de las siguientes cuatro siglas: E-S, E-M, G-S, G-M. Por lo tanto, la encuestadora deberá tener en cuenta los criterios para registrar correctamente las respuestas en el cuestionario. Se considera:



1) si las opciones de respuesta deben ser leídas o, en cambio, la encuestadora debe esperar que el entrevistado/a responda sin leer las opciones, es decir si la respuesta es guiada (G) o espontánea (E) y,

2) si la pregunta acepta solamente una o más de una respuesta, es decir si es de respuesta simple (S) o múltiple (M).

Esquema síntesis de las características de las preguntas

| Lectura de las opciones de respuesta | Cantidad de respuestas aceptadas | |
|---|----------------------------------|------------------------------|
| | Sólo una "S" (simple) | Más de una "M" (múltiple) |
| Con lectura de opciones "G" (guiada) | G-S | G-M |
| Sin lectura de opciones "E" (espontánea) | E-S | E-M |

- ✓ En una pregunta guiada-simple (G-S), la encuestadora leerá todas las opciones de respuesta, en el orden en que aparecen, hasta obtener una respuesta positiva.
- ✓ En una pregunta guiada-múltiple, cada categoría debe tener una respuesta.

Las secuencias de las preguntas se encuentran resaltadas por distintos indicadores.



1) Se indica con una flecha y un texto corto resaltado en negrita cuando la secuencia del cuestionario se modifica.

Por lo tanto, la encuestadora deberá tener en cuenta la indicación del pase y seguirá siempre la derivación para administrar la siguiente pregunta. Cuando no se indica el

pase la secuencia de preguntas es continua, es decir, al terminar de administrar una pregunta se formulará la siguiente.

The image shows a survey question interface for 'PE2'. The question is '¿Asiste o asistió a algún establecimiento educativo?' with a sub-label '(G-S)' circled in red. Below the question is the instruction '(Anote código)'. There are three radio button options: '1 Asiste', '2 No asiste pero asistió', and '3 Nunca asistió'. To the right of option 2 is the text '⇒ PE12A', and to the right of option 3 is '⇒ _P5', both circled in red. A red arrow points from the '(G-S)' label to a callout box that says 'Pregunta guiada-simple: leer todas las opciones y registrar solamente una.' Another callout box at the bottom right explains that the flow/pase indicates the next question in the sequence.

PE2 ¿Asiste o asistió a algún establecimiento educativo? (G-S)
(Anote código)

☐ 1 Asiste

☐ 2 No asiste pero asistió ⇒ PE12A

☐ 3 Nunca asistió ⇒ _P5

Pregunta guiada-simple: leer todas las opciones y registrar solamente una.

Flujo o pase que indica en qué pregunta continúa la secuencia del cuestionario.

2) Aparecen sombreadas las categorías que no deben ser respondidas, derivadas del pase de una pregunta.

La encuestadora avanzará a través del cuestionario por deslizamiento táctil o mediante la opción “siguiente” (cuando se encuentre el teclado desplegado). Cuando se utiliza esta modalidad (opción “siguiente”) el sistema la llevará a la pregunta que corresponda; si no utiliza la opción “siguiente” deberá tener especial cuidado en no trasladarse a una pregunta diferente –anterior o posterior- a la que señala el pase.

3) Los casos de información faltante, inconsistente o fuera de flujo se marcarán con colores.

Por lo tanto, la encuestadora verificará que haya ingresado bien el dato, y que el flujo del cuestionario (saltos y filtros) sean los correctos al visualizar un color que indica problemas (probablemente rosado, rojo o naranja). La aparición del color que indica la existencia de un problema no significa que la encuestadora haya hecho mal su trabajo, puede haberse producido un error al escribir o tocar la pantalla, un dato inconsistente contestado por el entrevistado/a, etc.

4) El sistema permite corroborar la consistencia de la información.

Por lo tanto, la encuestadora, una vez terminada la entrevista, corroborará la correcta confección de los cuestionarios mediante el botón “Controlar la consistencia de los formularios de esta encuesta”. Como últimas consideraciones para la compleción de los cuestionarios, la encuestadora tendrá que:

- formular todas las preguntas que corresponde administrar;
- tener en cuenta que, en todas las preguntas que hagan referencia a un período determinado, se considerará la semana o el mes calendario completo.

Todos estos elementos que se enumeraron tienden a garantizar que las respuestas relevadas en la encuesta, por diferentes encuestadoras, refieran a los mismos

fenómenos. Es decir, que no importa quién haya realizado la entrevista, la información será comparable con la obtenida en las otras entrevistas realizadas, asegurando la calidad de los datos relevados.

11 Conceptos básicos

11.1 Vivienda



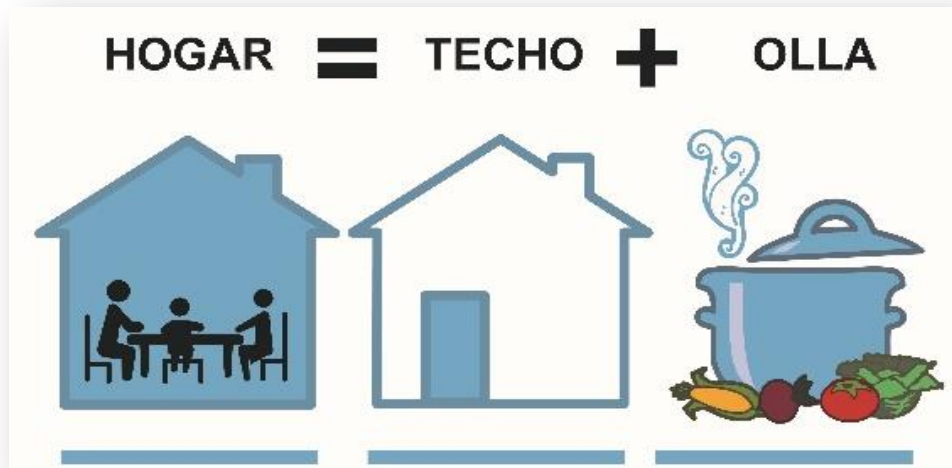
Una **vivienda** es cualquier recinto fijo que ha sido construido o adaptado para alojar personas. Las viviendas pueden ser particulares o colectivas y **en esta encuesta sólo se entrevistarán viviendas particulares.**

Vivienda particular: unidad destinada al alojamiento de uno o más hogares particulares.

Vivienda colectiva: recinto para alojamiento, estructuralmente separado e independiente, destinado a alojar un grupo de personas que viven bajo el mismo techo de acuerdo a un régimen institucional (no familiar), regulado por normas de convivencia de carácter administrativo, militar, religioso, de salud, de castigo, de trabajo, etc.

11.2 Hogar

Se define el **hogar particular** como la persona o el grupo de personas, parientes o no, que habita bajo un mismo techo y comparte los gastos de alimentación.



Persona o grupo de personas, parientes o no, que habita un mismo **techo** y comparte los gastos de **alimentación**.

La **vivienda particular** es el alojamiento del **hogar particular**.

Comparten los gastos de **alimentación**. Tienen una olla común.

Ejemplos:

- en una casa donde sólo vive un matrimonio con sus dos hijos y todos comparten los gastos de alimentación, hay un solo hogar;
- en una habitación de hotel donde vive un matrimonio con su bebé, hay un hogar particular;
- en un departamento donde viven dos amigos que sólo dividen los gastos de alquiler y de servicios pero no comparten los gastos de alimentación, hay dos hogares particulares;

- en una casa ocupada por un matrimonio que alquila una habitación a un pensionista hay dos hogares particulares.

11.3 ¿A quién se encuesta y a quién no se encuesta?

| A quienes son componentes del hogar: | A quienes no son componentes del hogar: |
|---|---|
| quienes residen desde hace seis meses en la vivienda; | personas presentes con residencia en otra vivienda; |
| quienes residen hace menos de seis meses pero fijaron residencia en la vivienda seleccionada (porque trabajan, buscan trabajo, etc.); | personas presentes que permanecen en la vivienda por un período menor a seis meses por turismo, visita, etc.; |
| quienes residen cuatro noches o más a la semana en la vivienda aunque tengan fijado residencia en otro lugar; | personas ausentes por razones no laborales (salud, reclusión, etc.) por un período mayor a seis meses. |
| quienes están ausentes por trabajo pero no fijaron domicilio donde trabajan; | |
| quienes están ausentes por un período de seis meses o menos, por razones de salud, vacaciones, reclusión, etc. | |

11.4 ¿Quién contesta los cuestionarios?

| Bloque de preguntas | ¿Quién responde? |
|-----------------------------|---|
| Seguimiento y hogar (S1) | Componente del hogar de 18 años o más. |
| Componentes del hogar (S1P) | |
| Individual (I1) | Mujer de 18 años o más, que resultó seleccionada aleatoriamente para la entrevista. |

12. Especificaciones correspondientes a los cuestionarios de la encuesta



ATENCIÓN: a lo largo de este manual se recorrerán todas las preguntas del cuestionario, aunque según las respuestas de la persona encuestada, algunas preguntas u opciones se aplicarán y otras no.

Realice la lectura visualizando los formularios de la encuesta.

12.1 Cuestionario S1

12.1.1 Datos de identificación

Los datos de identificación de la vivienda donde se aplica la encuesta figuran en la hoja de ruta y en la carátula de cada encuesta a realizar.

12.1.2 Identificación del personal interviniente

La encuestadora verificará que los datos hayan sido cargados correctamente.

12.1.3 Identificación de los hogares de la vivienda

La encuestadora comenzará la entrevista leyendo la introducción y realizando la **pregunta V1** “¿Todas las personas que residen en esta vivienda comparten los gastos de comida?” con el objetivo de identificar la cantidad de hogares de la vivienda, que se completará en el casillero correspondiente.



Recuerde que se considera hogar a la persona o grupo de personas, parientes o no, que habita un mismo techo y comparte los gastos de alimentación.

12.1.4 Cantidad de hogares en la vivienda

Una **respuesta positiva** a la pregunta V1 indica que reside un **único hogar** en la vivienda.

Se completará el Total de hogares con un “1” y continuará realizando la entrevista.

Al finalizar habrá completado en total:

- un Cuestionario de Seguimiento y hogar (S1 y S1P);
- un Cuestionario Individual (I1) correspondiente a la mujer de 18 años o más que haya sido seleccionada.

Una **respuesta negativa** a la pregunta V1 indica que residen dos hogares o más en la vivienda.

Pregunta V1 en el Cuestionario S1

V1 ¿Todas las personas que residen en esta vivienda comparten los gastos de comida? ☐ ¹ Sí ☐ ² No

TOTAL_HOGARES Complete
tantos Cuestionarios S1 como hogares identifique



La encuestadora deberá indagar cuántos son los hogares que cohabitan y entrevistar a todos en forma independiente:

1. completar el “Total de hogares” con un “2” o el número que corresponda;
2. completar toda la información del primer hogar;
3. abrir tantos Cuestionarios de Seguimiento y hogar S1 nuevos, como hogares haya registrado, tal como indica la instrucción;
4. componer los hogares en cada caso, completando los Cuestionarios S1;
5. completar el Cuestionario Individual I1 correspondiente al componente seleccionado en cada hogar.

12.1.5 Componentes del hogar en el rango de sexo y edad

Dado que el objetivo de la encuesta es indagar acerca de la situación de las mujeres de 18 años o más, la misma sólo se realizará si en el hogar reside al menos una persona que se encuentre en ese rango de sexo y edad.

Pregunta ESM1 en el Cuestionario S1

ESM1 ¿En este hogar hay al menos una mujer de 18 años o más? ☐ ¹ Sí ☐ ² No

Si la respuesta a la pregunta **ESM1** es 2 “No”, en “Apertura de entrevista” deberá registrar 2 “No” y luego, en Razón de no entrevista, anotará el código 9.9 (Otras causas: Fuera de rango – Sexo y edad).

Si la respuesta a la pregunta **ESM1** es 1 “Sí”, y el componente del hogar entrevistado accede a responder, en “Apertura de entrevista” deberá registrar 1 “Sí” y podrá continuar con la aplicación del cuestionario; si, por algún motivo, la encuesta no

podiera concretarse, en “Apertura de entrevista” registrará 2 “No” y luego, en Razón de no entrevista, anotará el código que corresponda.

12.1.6 Apertura de la entrevista

Si al presentarse para realizar la entrevista es atendida por el hogar, consignará “Sí” (1) en “Apertura de entrevista” y completará la “Fecha de realización” de la encuesta.

Después de haber completado la composición del hogar (P0 y P1), completará el número y el nombre de la persona respondiente.

Cuando no logre tomar contacto con el hogar, pasará al bloque “Razón por la cual no se realizó la entrevista”.

Apertura de la entrevista y Razón por la cual no se realizó la entrevista en el Cuestionario S1

| | |
|---------------------------------|--|
| ENTREA (Apertura de entrevista) | <input type="checkbox"/> 1 Sí |
| | <input type="checkbox"/> 2 No ⇒ RAZON_DE_NO_ENTREVISTA |
| Fecha de realización | <input type="text"/> |

12.1.7 Razón por la cual no se realizó la entrevista

Esta parte del cuestionario sólo debe completarse cuando no se realiza la entrevista en la vivienda seleccionada. Permite conocer la causa y el motivo de no realización de la entrevista en la vivienda.

Razones de no realización en el Cuestionario S1

| | |
|--|---|
| RAZÓN POR LA CUAL NO SE REALIZÓ LA ENTREVISTA <input type="checkbox"/> Deshabitada <input type="checkbox"/> Demolida <input type="checkbox"/> Fin de semana <input type="checkbox"/> Construcción <input type="checkbox"/> Vivienda usada como establecimiento <input type="checkbox"/> Variaciones en el listado <input type="checkbox"/> Ausencia <input type="checkbox"/> Rechazo <input type="checkbox"/> Otras causas | razón 5 <input type="checkbox"/> Conserva comodidad de vivienda |
| razón 1 <input type="checkbox"/> Venta o alquiler <input type="checkbox"/> Sucesión o remate <input type="checkbox"/> Construcción reciente <input type="checkbox"/> Sin causa conocida | razón 6 <input type="checkbox"/> No existe lugar físico <input type="checkbox"/> No es vivienda <input type="checkbox"/> Existen otras viviendas <input type="checkbox"/> Otro especificar <input type="text"/> |
| razón 2 <input type="checkbox"/> Fue demolida <input type="checkbox"/> En demolición <input type="checkbox"/> Levantada <input type="checkbox"/> Tapiada | razón 7 <input type="checkbox"/> No se pudo contactar en tres (3) visitas <input type="checkbox"/> Por causas circunstanciales <input type="checkbox"/> Viaje <input type="checkbox"/> Vacaciones <input type="checkbox"/> Problemas con el dispositivo móvil (Robo, falla del servidor o del dispositivo, etc.) <input type="checkbox"/> Problemas con el teléfono. (No corresponde, interferencia constante, dificultades en la red, etc.) |
| razón 3 Viven en otra vivienda la mayor parte... <input type="checkbox"/> de la semana <input type="checkbox"/> del mes <input type="checkbox"/> del año | razón 8 <input type="checkbox"/> Negativa rotunda <input type="checkbox"/> Rechazo por portero eléctrico <input type="checkbox"/> Se acordaron entrevistas que no se concretaron |
| razón 4 <input type="checkbox"/> Se está construyendo <input type="checkbox"/> Construcción paralizada <input type="checkbox"/> Refacción | razón 9 <input type="checkbox"/> Duelo, alcoholismo, discapacidad, idioma extranjero <input type="checkbox"/> Problemas de seguridad <input type="checkbox"/> Inaccesible (Problemas climáticos u otros) <input type="checkbox"/> No salió a campo <input type="checkbox"/> (Reservado) <input type="checkbox"/> Fuera de rango (Sexo y edad) |

Luego de haber visitado la vivienda seleccionada y realizado las tres visitas solicitadas, en diferentes horarios e incluyendo el fin de semana, se registrará el motivo por el cual no se pudo efectuar la entrevista.

Las viviendas en las que no se realizó la entrevista pueden ser de dos tipos: **encuestables** o **no encuestables**. En el recuadro que se presenta a continuación se describen los conceptos.

Opciones de respuesta para “Razón por la cual no se realizó la entrevista”

Si no se pudiera realizar la entrevista, el motivo de no realización se determina a partir de la identificación de la residencia habitual de un hogar en esa vivienda:

- **vivienda no encuestable:** la vivienda no es residencia habitual de ningún hogar.
- **vivienda encuestable:** en la vivienda reside habitualmente uno o más hogares particulares pero no pudieron ser entrevistados.

Cada caso presenta un conjunto de razones para su clasificación:

| Razón por la cual no se realizó la entrevista | |
|---|----------------------|
| Vivienda no encuestable | Vivienda encuestable |
| Deshabitada | Ausencia |
| Demolida | Rechazo |
| Fin de semana | Otras causas |
| Construcción | |
| Vivienda usada como establecimiento | |
| Variaciones en el listado | |



Viviendas no encuestables y encuestables

Viviendas no encuestables

- 1 **Deshabitada:** la vivienda está en venta o alquiler, es parte de una sucesión en trámite, remate, construcción reciente y está próxima a ser habitada. Su dueño la mantiene desocupada sin causa conocida.
- 2 **Demolida:** la vivienda está siendo o fue demolida, levantada o tapiada.
- 3 **De fin de semana:** vivienda en la cual la familia no vive habitualmente y sólo es utilizada de manera temporaria. Registrar si viven en otra vivienda la mayor parte de la semana, del mes o del año. Si se encuentran habitantes en la vivienda pero ellos tienen su residencia en otro lugar, **NO** debe encuestarse.
- 4 **En construcción:** viviendas que se encuentran en construcción y/o refacción. Se incluyen también aquellas cuya construcción está paralizada al momento de la entrevista.
- 5 **Vivienda usada sólo como establecimiento:** es aquella donde funciona una pequeña industria, comercio, consultorio, oficina, etc. y que al momento de la entrevista **no está destinada a habitación y no es habitada por ningún hogar**. Cuando se registra esta opción **se debe anotar si conserva comodidades de vivienda** aunque se esté usando para otros fines.
- 6 **Variaciones en el listado:** se registra esta opción cuando...
 - a. no existe lugar físico ya sea porque no existe la altura, número de puerta o calle (6.1);
 - b. el domicilio no es vivienda (la dirección es un depósito, negocio, fábrica o local y no debió incluirse); corroborar que no haya vivienda o personas viviendo en el interior del establecimiento (6.2);
 - c. en el domicilio listado se encuentra más de una vivienda bajo la misma dirección (6.3). En este caso se informará inmediatamente a la recepcionista, quien resolverá esta situación con la subcoordinación;
 - d. “Otro” incluye aquellos casos en los que el lugar no corresponde a una vivienda de uso particular (viviendas colectivas, espacios verdes y todos aquellos no contemplados en los ítems anteriores; 6.4).

Viviendas encuestables

- 7 **Ausencia (momentánea o temporal):** los vecinos, vecinas o el encargado/a del edificio informan que los componentes del hogar viven allí en forma habitual pero por diversos motivos permanecen poco tiempo en la vivienda, o se encuentran ausentes por algunos días o por períodos **no mayores a seis meses** (viaje al exterior, vacaciones, etc.). En esta opción también se registran los problemas con el dispositivo móvil o con el teléfono.

8 **Rechazo definitivo:** los componentes del hogar se niegan a contestar la encuesta; deberá distinguirse entre **negativa rotunda**, **rechazo por portero eléctrico** o entrevistas acordadas que no se concretaron.

9 **Otras causas:** se debe registrar si se trata de duelo, alcoholismo, imposibilidad de comunicación por discapacidad o por hablar idioma extranjero todos los componentes del hogar; problemas de seguridad o vivienda inaccesible (por problemas climáticos u otros), o personas que están fuera de rango (sexo y edad).

Los códigos: 7 “No salió a campo” y 8 “(Reservado)” son completados en gabinete.

En las viviendas donde no se logre respuesta, tanto encuestables como no encuestables, se debe registrar en Observaciones toda la información que se obtenga sobre las mismas y quiénes son las personas informantes. Se sugiere obtener información conversando con los vecinos o, si se trata de un edificio, con el encargado. La especificación de la causa deberá ser lo más precisa posible.

12.1.8 Componentes del hogar

Una vez identificados los hogares en la vivienda, se debe componer cada hogar listando los componentes que lo integran.

Utilizará la grilla del Cuestionario S1, que se completará según informe la persona respondiente de 18 años o más.

La encuestadora formulará la pregunta P1: *“Por favor, nombre todas las personas que componen este hogar, empezando por usted”*. A medida que la persona respondiente va enumerando las personas que componen el hogar, la encuestadora irá haciendo la lista. Primero deberá listar todas las personas del hogar (en P0 “Número de componente del hogar” y P1 “Nombre o sobrenombre”) y luego completar los datos de cada uno de los componentes del hogar (P2 en adelante), comenzando por la persona respondiente del Cuestionario S1, que es el componente número 1 (uno), y continuando con las preguntas del componente número 2 (dos) y así sucesivamente hasta completar la lista de todos los componentes.

Es importante que la encuestadora:

- respete el orden de la lista a fin de evitar que quede información sin completar;
- lea con atención las instrucciones y aclaraciones que se incluyen debajo de cada pregunta;
- preste atención a los grupos de edad para los que se aplican distintos tipos de preguntas;
- transcriba los códigos correspondientes a la respuesta dada por el entrevistado/a en los espacios reservados a tal fin.

13 Cuestionario S1P

Para cada una de las preguntas, se presentan las opciones de respuesta y los códigos. Tocando la opción de respuesta, el sistema completará automáticamente el espacio destinado a tal fin con el código que corresponda.

P0 - Número de componente del hogar: la primera columna contiene números pre-impresos correlativos del 01 al 10 que identificarán a cada componente del hogar toda vez que se haga referencia a él/ella o se lo/la quiera identificar, en cualquiera de los cuestionarios. El **componente número 1** será la **persona respondiente**.

P1 - Lista de nombres: en la segunda columna la encuestadora registrará los nombres de pila o sobrenombres de cada uno de los componentes del hogar. Los nombres se anotarán de acuerdo con el orden en que la persona informante los vaya mencionando, considerando que **el componente respondiente se registra siempre en la primera fila**.

Recordar al entrevistado/a que el registro del nombre sólo tiene como finalidad facilitar la identificación durante la entrevista, ya que la información brindada es de carácter secreto y anónimo, y será utilizada exclusivamente con fines estadísticos.

Pregunta P2 - Sexo

La encuestadora indagará y registrará el sexo de las personas, completando con el código 1 ó 2 (1: varón; 2: mujer) según corresponda.

En esta pregunta se registra el sexo y no se aceptan respuestas tales como “No sabe” o “No contesta”.

Pregunta P3B - Edad

La encuestadora indagará por los **años cumplidos** al momento de la entrevista. Si la persona tiene **menos de un año**, se anotará **0 (cero)** y no se aceptan respuestas tales como “No sabe” o “No contesta”.

13.1 Selección del componente del hogar a quien se aplicará el Cuestionario Individual

La variable L0 aparecerá grisada y se autocompletará a medida que la encuestadora avance en la conformación del hogar.

Pregunta L0 en el Cuestionario S1P

| | |
|--|----------------------|
| L0 Letra de orden según edad (Para mujeres de 18 años o más) | <input type="text"/> |
|--|----------------------|

En el caso de las encuestas realizadas en el marco Villa, el sorteo se realizará entre las mujeres de 18 años o más que se encuentren presentes al momento de la entrevista, para ello sólo en estos casos se incorporará automáticamente la pregunta LP.

Pregunta LP para el marco Villa, en el Cuestionario S1P

| | |
|--|---|
| LP _____, ¿se encuentra presente en este momento? <i>(Sólo para mujeres de 18 años o más, en dominio Villa)</i> | <input type="checkbox"/> ¹ Sí |
| | <input type="checkbox"/> ² No ⇒ P4 |

Una vez finalizada la compleción de la información de cada uno de los componentes del hogar, al volver al Cuestionario S1, deberá realizar el sorteo de selección de componente presionando el botón “seleccionar miembro”.

Botón TP (seleccionar miembro) y campo MS en el Cuestionario S1

| SELECCIÓN DE UN COMPONENTE DEL HOGAR | |
|---|--|
| TP Total de mujeres en el rango de edad <i>(En villa el sorteo toma en cuenta a las mujeres presentes al momento de la entrevista)</i> | <input type="text"/> <input type="button" value="seleccionar miembro"/> |
| MS Componente seleccionado | |
| Nº de componente seleccionado de 18 años o más | <input type="text"/> |

13.2 Relación de parentesco

Pregunta P4 - Relación de parentesco con la persona respondiente

La relación de parentesco de cada uno de los componentes del hogar debe registrarse con respecto a la persona respondiente.

La encuestadora tocará la opción de respuesta y el sistema completará automáticamente el espacio destinado a tal fin con el código que corresponda.

Pregunta P4 en el Cuestionario S1P

| | | |
|--|--------------------------|------------------------|
| P4 ¿Qué parentesco tiene con usted? (E-S)(Anote código) | <input type="checkbox"/> | 1 Respondiente |
| | | 2 Cónyuge/pareja |
| | | 3 Hijo/a |
| | | 4 Hijastro/a |
| | | 5 Yerno o nuera |
| | | 6 Nieto/a |
| | | 7 Padre/madre/suegro/a |
| | | 8 Hermano/a |
| | | 9 Cuñado/a |
| | | 10 Sobrino/a |
| | | 11 Abuelo/a |
| | | 12 Otro/a familiar |
| | | 14 Otro/a no familiar |

Las categorías de respuesta son:

Respondiente: componente del hogar de 18 años o más que accede a responder el Cuestionario S1.

Cónyuge/pareja: remite a la relación entre dos personas establecida a través de un matrimonio legal o una unión de hecho.

Hijo/a: incluye a los hijos/as biológicos/as o adoptivos/as de la persona respondiente.

Hijastro/a: incluye a los hijos/as biológicos/as o adoptados/as del/la cónyuge (únicamente) de la persona respondiente.

Yerno o nuera; Nieto/a; Padre/madre/suegro/a: estas relaciones de parentesco están referidas tanto a los matrimonios legales como a las uniones de hecho y también son aplicables a los vínculos políticos funcionalmente equivalentes, tales como padrastro o madrastra, nieto o nieta del cónyuge de la persona respondiente.

Hermano/a: incluye a los hermanastros/as.

Cuñado/a; Sobrino/a; Abuelo/a.

Otro/a familiar: refiere a cualquier persona con algún tipo de parentesco con la persona respondiente, tanto directo como político que no esté incluido en ninguna de las categorías precedentes. Se incluyen: tíos, primos, cualquier otro pariente lejano del respondiente, etc.

Otro/a no familiar: refiere a los componentes que no tengan vínculo de parentesco – directo o político – con la persona respondiente. Ejemplo: amigo, huésped, etc.

En esta pregunta no se aceptan respuestas tales como “No sabe” o “No contesta”.

En caso que el hogar cuente con personal doméstico con cama adentro, independientemente de la cantidad de noches que duerma en esta vivienda, no será considerado como componente del hogar y por lo tanto, no será encuestado.

13.3 Migración

Pregunta M1 - Lugar de nacimiento

Se formula para conocer el lugar de nacimiento de las personas a partir de lo que declara el entrevistado/a. Sus categorías se definen a continuación.

- **En esta ciudad:** componente del hogar que nació en la Ciudad de Buenos Aires.
- **En la provincia de Buenos Aires:** componente del hogar que nació en la provincia; se incluyen los 24 partidos del conurbano y cualquier otro lugar de la provincia de Buenos Aires. Especificar el partido.
- **En otra provincia:** componente del hogar que nació en otra provincia del país, que no sea la Provincia de Buenos Aires. En estos casos, indagar y especificar en el renglón reservado para tal fin, el nombre de la provincia argentina de nacimiento solamente ya que no interesa la localidad. Si el entrevistado/a menciona una localidad, consulte por la provincia. No registrar el nombre de la provincia a partir de la localidad sin consultar al entrevistado/a. Ejemplo: la localidad San Martín se halla en la provincia de Buenos Aires y en otras provincias del país, entre ellas Mendoza. Si el entrevistado/a menciona una localidad, partido o departamento y desconoce a qué provincia pertenece, consultar a qué provincia pertenece esa localidad.
- **En otro país:** indagar y especificar en el renglón reservado para tal fin el nombre del país de nacimiento.

13.4 Educación

Las preguntas referidas a educación se aplican a todos los componentes del hogar, hayan asistido o no al sistema de educación formal.

Pregunta PE2 - Asistencia actual o anterior a algún establecimiento educativo



Cada opción de respuesta a esta pregunta corresponde a una situación diferente de asistencia y edad. La encuestadora tendrá especial atención ya que cada respuesta implica un pase a distintos bloques de preguntas.

No se incluyen como asistencia a un establecimiento educativo los casos de:

- asistencia a academias (ejemplo: Academias Pitman, Academia de Alta Costura);
- asistencia a institutos privados que no pertenecen a sistemas formales (ejemplo: cursos de idiomas extranjeros, cursos de alfabetización, cursos para aprender a tocar instrumentos musicales, cursos de actualización docente, cursos técnicos realizados en instituciones dedicadas a la enseñanza de peluquería, electricidad, cursos breves de computación, etc.);
- asistencia a cursos de perfeccionamiento profesional que no forman parte de una carrera de postgrado.

Pregunta PE6A - Nivel de enseñanza que cursa actualmente

La pregunta E6A indaga cuál es el nivel de enseñanza más alto que el entrevistado/a está cursando actualmente.

Esta pregunta se aplica a los/las que asisten a un establecimiento educativo.

A continuación se detallan las definiciones de los distintos niveles educativos.

- **Jardín maternal o de infantes (45 días a 5 años):** toda la escolaridad oficial previa a la primaria. Comprende actividades sistemáticas de formación en salas o en secciones de los jardines maternos o de infantes reconocidos por el Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, por el Ministerio de Educación de la Nación o de las provincias, o en trámite de reconocimiento.
- **Primario común:** estudios destinados a proporcionar los elementos básicos de educación que habilitan para inscribirse en el nivel secundario formal. Abarca los siguientes tipos de escuelas: las escuelas primarias comunes, escuelas hogares, escuelas en hospitales, escuelas carcelarias de educación primaria, escuelas anexas a las Fuerzas Armadas donde se imparte educación primaria y toda otra que imparte enseñanza elemental que habilite a pasar al nivel secundario.
- **Secundario común:** estudios que se dictan en escuelas secundarias públicas o privadas con reconocimiento oficial y cuya finalización habilita para cursar el nivel superior (terciario o universitario). Las modalidades del nivel secundario son los colegios nacionales, liceos, bachilleratos (especializados o no), escuelas de comercio, escuelas normales donde se dicta el nivel secundario. Se incluyen también las escuelas técnicas, las escuelas artísticas públicas o privadas con reconocimiento oficial y los institutos de enseñanza media especializadas tales como el Liceo Militar, Liceo Naval, Escuelas de policía y bomberos, escuelas penitenciarias, escuelas de suboficiales de las Fuerzas Armadas, etc.
- **Primario especial:** la formación dictada en las escuelas primarias dedicadas a niños/as, adolescentes y adultos/as con trastornos emocionales severos o con discapacidades de tipo intelectual, visual, auditiva, motora o de otro tipo. No se incluyen en esta categoría las escuelas especiales que no dictan educación primaria

(escuelas de formación profesional), las escuelas especiales de recuperación ni las escuelas domiciliarias y hospitalarias (estas últimas se incluyen como escuelas de nivel primario común).

- **Otras escuelas especiales:** escuelas de formación media y/o apoyo a niños/as con discapacidades y/o trastornos.
- **Primario adultos:** comprende los estudios primarios orientados a la formación de los y las mayores de 14 años.
- **Secundario adultos:** abarca los estudios que se dictan en escuelas secundarias, públicas o privadas con reconocimiento oficial, orientados a la formación de personas mayores de 18 años. Incluye los bachilleratos populares, reconocidos por la Resolución N° 238 del 18/7/2011.
- **Terciario o Superior no universitario:** educación superior no universitaria que se imparte en instituciones con reconocimiento oficial que requieren haber completado el nivel medio o secundario para ingresar. Son los cursos oficiales de ingreso al nivel terciario no universitario, los profesorados de jardín de infantes, de enseñanza primaria, de adultos, de enseñanza especial (sordomudos/as, ciegos/as, etc.) y de enseñanza secundaria (educación física, matemática, historia, idiomas, etc.). Comprende también especialidades no docentes. Ejemplo: cursos para graduados/as de escuelas industriales, técnica industrial, periodismo, turismo, computación, bibliotecarios/as y museos, bellas artes, etc. y la formación de oficiales de las Fuerzas Armadas: Colegio Militar, Escuela Naval, Escuela Superior de Guerra, etc.
- **Universitario:** estudios que se realizan en las universidades públicas (nacionales, provinciales o regionales) y privadas. Comprende exclusivamente las carreras que otorgan título de grado: medicina, abogacía, contaduría, letras, economía, sociología, ingeniería, etc.
- **Postgrado:** estudios que se realizan en las universidades públicas y privadas que exigen haber obtenido previamente un título universitario de grado. Incluye maestrías y doctorados.

Pregunta PE12A - Nivel de enseñanza más alto cursado

La pregunta E12A indaga cuál es el nivel de enseñanza más alto que el entrevistado/a cursó. Esta pregunta se aplica a personas que no asisten pero asistieron a algún establecimiento educativo.

Incluye los mismos niveles educativos de la pregunta E6A y dos más que se detallan a continuación.

- **EGB (1° a 9° año):** entre 1993 y 2010, en algunas jurisdicciones del país (por ejemplo, en la Provincia de Buenos Aires), se llevó a cabo la Transformación Educativa promovida por la sanción de la Ley Federal de Educación N° 24.195. Por lo tanto, para completar los cuestionarios de los componentes del hogar que hayan cursado por última vez en establecimientos



incorporados a la mencionada reforma, se previeron categorías que contemplan ambos sistemas de educación. La EGB tenía una duración de 9 años de escolaridad obligatoria y comprendía la escuela primaria común (primero a séptimo grado), y los dos primeros años de la escuela media común (primero y segundo año).

- **Polimodal (1° a 3° año):** nivel que continúa después de la EGB. Su duración era de 3 años. Comprendía el ciclo final de la educación media no reformada (tercero a quinto año).

Pregunta PE13 - Nivel de enseñanza completo o incompleto

Se indaga sobre la finalización del nivel de enseñanza declarado en la pregunta E12A, es decir, si fue completado o no al momento de la entrevista.

13.5 Preguntas P5 y P5b

Pregunta P5 – Situación conyugal

Esta pregunta se aplicará sólo a las personas de **14 años y más**.

Refiere a la **situación de hecho** de una persona respecto a la existencia o no de una unión, actual o pasada, a la fecha de realización de la encuesta.

Situación conyugal de las personas de 14 años y más

Ejemplos:

- si una persona declara que hace cinco años se casó, al poco tiempo se separó de su esposo/a y ahora vive en pareja, deberá anotarse unido de hecho.
- si una persona declara que es soltera pero hace 10 años vivió un año en pareja deberá anotarse separado de unión.

Por tanto, **sólo** se considerará **soltera** a la persona que **nunca** se casó ni convivió en pareja.

Dado que en esta pregunta se registra la **situación de hecho** de los entrevistados/as respecto de la convivencia con una pareja actual, las personas que componen la pareja conyugal deben tener el mismo estado conyugal y deben convivir.

P5b – Situación de convivencia

Se indaga sobre la situación de convivencia actual a las personas de 14 años y más que respondieron en situación conyugal (pregunta P5) la opción 1 ó 2, unido/a o casado/a.

Se debe anotar el número de componente del hogar con el cual convive en el espacio destinado a la respuesta.

En el caso de que el entrevistado/a declare estar casado/a o unido/a y no conviva con algún componente del hogar se consignará el código “95”. Por ejemplo, un matrimonio en el que uno de los cónyuges se encuentra internado/a en un geriátrico o en un hospital.

13.6 Trabajo

El conjunto de preguntas T1A, T3A, T9A y T11A permite la determinación de la condición de actividad del entrevistado/a durante cada período de referencia.



¿Qué es trabajo?



Trabajo: es toda actividad destinada a la producción de bienes o servicios con valor económico de mercado.



Este concepto es **independiente de la remuneración**, por lo que incluye tanto actividades remuneradas, en dinero o en especie, como otras que no lo son.



Y según la relación que presenten las personas con el trabajo o actividad laboral se clasificarán en distintos grupos.

Pregunta T1A – Personas ocupadas en la semana de referencia

Esta pregunta está destinada a identificar las personas ocupadas en la semana de referencia. Se considera que estuvo ocupada, toda persona que realizó alguna actividad laboral.

| ¿Quiénes trabajan? | ¿Quiénes no trabajan? |
|--|---|
| -Quienes realizan actividades laborales pagas en dinero o especie (en relación de dependencia, en forma independiente, changas, trabajos temporarios, etc.). | -Quienes realizan actividades domésticas de su hogar. Ejemplo: ama de casa. |
| -Quienes realizan actividades laborales no remuneradas. Ejemplos: trabajadores ad honorem, pasantes. | -Quienes realizan actividades para su propio consumo. |
| -Quienes son trabajadores/as por cuenta propia con instalaciones (taller, negocio u oficina) y concurren a su lugar de trabajo pero no tuvieron clientes en la semana de referencia. | -Quienes son trabajadores/as por cuenta propia sin instalaciones (taller, negocio u oficina) con o sin instrumentos (plomero, albañil, electricista, etc.) y no tuvo clientes en la semana de referencia. |
| -Quienes realizaron una contraprestación laboral en virtud de la recepción de un subsidio o plan social. | -Quienes realizan actividades voluntarias. |

| Características de las actividades laborales no remuneradas (ad honorem) | Características de las actividades voluntarias |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> -Los/las trabajadores/as ocupan un puesto de trabajo; -Tienen un vínculo formal y establecido con un establecimiento; -Producen bienes y/o servicios dentro de esa relación de mercado (participan activamente en las actividades productivas del establecimiento) aunque no hayan percibido remuneración alguna. <p>✓ Ejemplos: ayudantías ad-honorem en la facultad, pasantía en una fábrica, etc.</p> | <ul style="list-style-type: none"> -Carecen de remuneración; -Se llevan a cabo voluntariamente y sin coacción; -Se efectúan para una organización sin fines de lucro, para una comunidad o para una persona sin relación familiar que habita fuera del propio hogar. <p>✓ Ejemplos: actividades voluntarias realizadas en hospitales, iglesias, comedores escolares, etc.</p> |

El mínimo de una hora de trabajo refiere a cualquiera de las ocupaciones que el entrevistado/a pudiera tener.

Si el entrevistado/a realizó una contraprestación laboral en virtud de la recepción de un subsidio o plan social, se considerará que trabajó.

En el caso que el entrevistado/a sea un **trabajador/a por cuenta propia con instalaciones** (taller, negocio u oficina) y haya concurrido a su lugar de trabajo pero no haya tenido clientes en la semana de referencia, se considerará que trabajó.

En el caso que el entrevistado/a sea un trabajador/a por cuenta propia **sin instalaciones** (taller, negocio u oficina) con o sin instrumentos (plomero/a, albañil, electricista, etc.) **y no haya tenido clientes en la semana de referencia, se considerará que no trabajó.**

La indagación sobre la realización de alguna changa, fabricación de algo para vender o ayuda a familiares o amigos/as, tiene como finalidad identificar a personas que realizaron alguna actividad laboral en la última semana pero no la visualizaron como un trabajo. Permite identificar trabajadores/as informales: quienes realizan changas en forma esporádica o elaboran productos para la venta (repostería, costura, realización de comidas, etc.) o ayudaron a familiares a atender su negocio. Esta actividad laboral será considerada un trabajo independientemente de su retribución.

Al formular esta pregunta se debe **precisar el período de referencia.**

¿Qué son los períodos de referencia?



Hay preguntas que remiten a un período de referencia para **delimitar el momento de la acción sobre la que se investiga.**

Se deberán tener presentes las **definiciones de esos diferentes lapsos de tiempo** para relevar la información adecuadamente:

| Período de referencia: | Definición: |
|------------------------|--|
| Semana de referencia | Semana calendario, desde el domingo al sábado, que antecede al momento del relevamiento. |
| Últimos 30 días | Treinta días corridos cuyo último día coincide con el último día de la semana de referencia. |

Pregunta T3A - Ausencia al trabajo en la semana de referencia

Interesa indagar si el entrevistado/a estuvo ausente de su trabajo en la semana de referencia por alguna de estas causas:

- **Licencia, vacaciones o enfermedad:** personas que tienen un trabajo al que no concurrieron por haber estado de vacaciones, de licencia (por maternidad, de estudio, por enfermedad, por enfermedad de familiar, etc.) o enfermas durante toda la semana de referencia.
- **Suspensión de un trabajo en relación de dependencia:** personas que tienen un trabajo en el que estuvieron suspendidas durante la semana de referencia, ya sea la suspensión formal (con telegrama) o informal (de palabra). Sólo puede estar suspendida aquella persona que trabaja en relación de dependencia para un patrón.
- **Huelga o conflicto laboral:** personas que han estado de huelga o en conflicto laboral durante la semana de referencia.
- **Otras causas personales (viajes, trámites, etc.):** personas que han tenido que ausentarse de un empleo u ocupación por causas estrictamente momentáneas.
- **Otras causas laborales:** personas que no trabajaron en la semana por otra razón laboral distinta a las incluidas en las opciones anteriores, tales como rotura de equipos, falta de materias primas, mal tiempo, etc.

Ocupación: es la actividad que desarrolla una persona en el marco de una organización laboral, teniendo ésta como fin, la producción de bienes o servicios con valor económico en el mercado. Es un concepto semejante a cargo, empleo o puesto de trabajo.

Establecimiento: es toda unidad económica que se dedica, bajo un solo propietario o control -bajo una sola entidad jurídica-, a una clase de actividad económica en una sola ubicación física.

Criterios para la determinación de la ocupación principal

1. **Número de horas trabajadas habitualmente:** se considerará como principal la ocupación que le insuma una mayor cantidad de horas semanales
2. **Monto de los ingresos:** si la persona entrevistada trabaja la misma cantidad de horas semanales en sus ocupaciones se considerará como principal aquella en la que percibe un mayor ingreso.
3. **Antigüedad y estabilidad:** a igual cantidad de horas semanales trabajadas e igual ingreso, se considerará la de mayor antigüedad.

Pregunta T9A - Búsqueda activa de trabajo

Se considera búsqueda de trabajo al hecho de estar dispuesto a incorporarse al mercado de trabajo llevando a cabo una búsqueda activa de trabajo a través de gestiones diversas por diferentes medios, sean contactos personales, presentación de solicitudes, avisos en los diarios, etc.

La disposición a incorporarse al mercado de trabajo involucra también a:

- aquellas personas que están realizando trámites para instalarse como trabajadores/as por su cuenta y a...
- aquellas que, siendo trabajadores/as por su cuenta, buscan activamente nuevos clientes o encargos de trabajo.

El período de referencia de esta pregunta alude a los últimos 30 días.

Pregunta T11A - Razones por las cuales no trabajó ni buscó trabajo.

El objetivo de la pregunta T11A es identificar personas desocupadas que interrumpieron circunstancialmente la búsqueda en el conjunto de quienes no trabajaron en la semana de referencia y no buscaron trabajo en los últimos 30 días. Las razones pueden ser:

Tiene un trabajo asegurado y comenzará en los próximos días: refiere a situaciones de interrupción de la búsqueda laboral por haber obtenido ya un trabajo que comenzará en fecha cercana. Quien conteste esta alternativa será considerado desocupado/a en la semana de referencia.

No quiere/no puede trabajar: se incluyen en este grupo a aquellas personas que no trabajaron ni buscaron trabajo porque no tienen disposición concreta para hacerlo.

Se cansó de buscar trabajo: refiere a las personas que ya no buscan trabajo porque el hecho de no conseguirlo las ha desanimado. Son personas que, por distintos motivos, creen que no existen posibilidades laborales hasta que no cambien las condiciones generales del mercado laboral.

Se dedica a las tareas de la casa y no le alcanza el tiempo: en esta categoría se rescatan situaciones de personas que no trabajaron ni buscaron trabajo porque dicen tener que dedicarse a las tareas de la casa; es decir, que identifican al trabajo doméstico como causal de la inactividad.

Tiene que cuidar a alguien del hogar: en esta categoría se rescatan situaciones de personas que no trabajaron ni buscaron trabajo porque señalan tener que ocuparse de sus hijos/as. En esta alternativa se consignan situaciones de inactividad asociadas al cuidado de personas.

No cree poder encontrarlo: se incluyen en este grupo a aquellas personas que no trabajaron ni buscaron trabajo porque piensan que no van a poder conseguir uno ya

sea porque hay poco trabajo, o porque son muy jóvenes, etc. Independientemente de haber desarrollado acciones de búsqueda en el pasado, el contexto actual, sus atributos personales y/o las características generales del mercado laboral le hacen suponer la imposibilidad de obtener un empleo.

Otras razones: causas que alejan a la persona de la actividad laboral, no incluidas en las opciones anteriores.

Pregunta T44A – Categoría ocupacional

Esta pregunta indaga sobre la relación que establecen las personas para participar en el proceso de trabajo.

Es importante tener en cuenta que la pregunta refiere a la ocupación principal del entrevistado/a, independientemente de que ésta haya sido permanente, temporaria, changa o de duración desconocida. Muchas veces las personas entrevistadas no consideran como ocupación principal la realización de actividades laborales intermitentes o precarias.

La pregunta busca diferenciar las personas que trabajan en forma autónoma en su propio negocio, empresa o sociedad, de quienes trabajan como obreros/as o empleados/as o de aquellas que son familiares.

Pregunta T51 – Aporte previsional

Esta pregunta se aplica a todas las personas ocupadas (excepto a las que son trabajadoras familiares sin pago). En el caso de la población asalariada (obreros/as o empleados/as) permite determinar si tienen descuento jubilatorio como atributo del puesto de trabajo o si aportan por sí mismos/as para la jubilación. Para independientes (cuenta propias y patrones) es posible distinguir aquellas personas que efectúan el aporte previsional de las que no lo hacen.

14 Cuestionario I1

Este cuestionario debe ser administrado **únicamente** a la mujer de 18 años o más que ha sido seleccionada para responder la entrevista.

El campo **MS** “N° de componente seleccionado de 18 años o más” mostrará los datos de la persona a encuestar que le permitirán confirmar que usted está aplicando el Cuestionario Individual a quien corresponde.

El Cuestionario I1 Individual debe ser respondido en forma personal por la persona seleccionada (auto informante). Su correcta selección es una de las condiciones indispensables para otorgar validez a la encuesta. Si hubiera un error en este aspecto, la encuesta será inválida.

14.1 Apertura de entrevista individual

Antes de comenzar con la aplicación del Cuestionario Individual deberá leer la siguiente frase introductoria:

**CUESTIONARIO INDIVIDUAL. PARA EL COMPONENTE DEL
HOGAR SELECCIONADO DE 18 AÑOS O MÁS**

A continuación le voy a realizar algunas preguntas que pueden resultarle muy personales. Sin embargo, sus respuestas son muy importantes para ayudar a entender la situación de las mujeres en la Ciudad de Buenos Aires. Le aseguro que sus respuestas son completamente anónimas y confidenciales y no se contarán a nadie; sólo se encuesta para fines estadísticos. Entiendo que hay cosas que tal vez usted no ha conversado antes con otras personas y tendremos en cuenta principalmente su privacidad y seguridad. ¿Usted desea preguntarme algo acerca de esta investigación o estudio? ¿Puedo iniciar la entrevista ahora?

Es muy importante que no olvide formular esta frase a la entrevistada antes de comenzar con la aplicación del cuestionario, a fin de destacar la importancia de su participación y las condiciones en las que debe ser llevada a cabo la entrevista.

Se sugiere iniciar la entrevista cuando se den las condiciones de privacidad para garantizar la seguridad de la mujer entrevistada. Además, estas condiciones de privacidad deben mantenerse a lo largo de la entrevista.

Marcará “Sí” (1) en **ENTREAIND** “Apertura de entrevista individual” cuando haya logrado tomar contacto con la mujer respondiente, y pasará a la pregunta A1 del cuestionario. Si ella rechazara contestar la encuesta, aun cuando se le haya explicado la importancia de su participación, marcará “No” (2) y anotará la “**RAZÓN DE NO RESPUESTA DEL COMPONENTE SELECCIONADO**” .

Si en algún momento se interrumpe la encuesta por un tercero/a y no es posible retomarla, porque la encuestada considera que pone en riesgo su privacidad o seguridad, consignará el código “Incompleta (interrumpida)” (3) y completará la pregunta **INT1**.



Es muy importante conservar los datos registrados hasta el momento de la interrupción.

En el caso de que la persona seleccionada se encontrase transitoriamente enferma, afectada por un duelo, o ausente por un período **menor a una semana**, averiguará en qué momento se puede volver a visitar ese hogar a fin de realizar la entrevista. Se realizarán al menos dos visitas más en diferentes días y horarios y, al menos una de ellas, en el fin de semana.

Sólo después de haber cumplimentado esta cantidad mínima de tres visitas sin poder contactar a la respondiente, marcará “No” (2) en **ENTREAIND** “Apertura de entrevista individual” y consignará la **RAZÓN DE NO RESPUESTA DEL COMPONENTE SELECCIONADO** que corresponda.

Pregunta INT1

La encuestadora deberá indicar si tuvo que interrumpir la entrevista porque alguna de las personas mencionadas en las opciones 1 a 5 trataron de escuchar o entraron en la habitación o interfirieron de alguna otra forma. Es decir, **si hubo una interrupción en la entrevista ante la presencia de un tercero/a que pudiera poner en riesgo la privacidad o la seguridad de la encuestada.**

14.2 Razón de no respuesta individual

Si no fue posible realizar la entrevista individual, registrará la **RAZÓN DE NO RESPUESTA DEL COMPONENTE SELECCIONADO** que corresponda: “Ausencia”, “Rechazo” u “Otras causas”.

7 Ausencia: en el caso de “Viviendas particulares generales” consignará este código luego de intentar contactar al componente seleccionado en el sorteo en al menos dos visitas más, en diferentes días y horarios, incluyendo el fin de semana.

8 Rechazo: el mismo puede darse previo al inicio de la entrevista o durante la misma. Tenga presente que en esta última situación deberá marcar el código, pero recuerde conservar los datos registrados hasta el momento del rechazo.

9 Otras causas: incluye razones de discapacidad, idioma o cualquier otra. Si se presentara esta situación, completará “Otras causas” y especificará la misma en el espacio destinado para tal fin. En ningún caso se aceptará que otra persona responda por el componente seleccionado.

14.3 Bloque A. Aspectos sociodemográficos

Pregunta A1 - Identidad de género

El objetivo de esta pregunta es registrar la identidad de género con la que una persona se autorreconoce. Dicha identidad está sustentada por la vivencia personal del cuerpo, la personalidad que desarrolla y las funciones sociales que cumple, entre los principales factores.

Las opciones de respuesta son:

Mujer: persona que nació con una biología de mujer y se identifica como mujer.

Varón trans: persona que nació con una biología de mujer y se autorreconoce como varón. Los varones trans modifican su comportamiento, habla y estética para corresponderse con lo que ha sido socialmente asignado a los varones. No necesariamente realizan intervenciones corporales.

Mujer trans: persona que nació con una biología de varón y se autorreconoce como mujer. Las mujeres trans se expresan mediante su comportamiento, habla y estética con lo que usualmente se asigna a las mujeres en determinada sociedad o cultura. No necesariamente realizan intervenciones corporales. En términos coloquiales pueden ser conocidas también como travestis.

Travesti: las mujeres trans también pueden autoreconocerse como travestis. En nuestro país el término implica además de una identidad de género, una acción militante a favor de los derechos de las personas trans.

Otra: cualquier otra identidad no incluida en las anteriores. Contiene un campo para especificar la respuesta: “Cuál?”.

Pregunta A2 - ¿Tiene o tuvo pareja, compañero/a o novio/a, haya o no convivido con esa persona?

Se indagará sobre la tenencia actual o pasada de una pareja independientemente de haber convivido con la misma. Sólo se consignará el “No” si la entrevistada nunca tuvo una pareja o novio/a.

Pregunta A3 - ¿Tiene hijos/as biológicos/as o adoptivos/as? (Refiere a los hijos/as actualmente vivos/as)

Esta pregunta rescata la existencia de hijos/as que están actualmente vivos/as, sean estos adoptivos/as o biológicos/as. En caso de que todos los hijos/as no estén actualmente vivos/as, se consignará el “No” como opción de respuesta.

Pregunta A4 - ¿Cuántos/as?

Registrará la cantidad de hijos/as actualmente vivos/as.

Pregunta A5 - ¿Qué edades tienen?

Anotará las edades de todos los hijos/as actualmente vivos/as.

14.4 Bloque B. Percepciones generales sobre la situación de las mujeres

Bloque B1

Este bloque se aplica como introducción al tema, a fin de sensibilizar a la encuestada y conocer sus percepciones generales sobre las mujeres vinculadas a situaciones de violencia. Deberá formular la frase introductoria *“Por favor, dígame si por lo general usted está de acuerdo o no con las siguientes afirmaciones”* y leer todas las sentencias, consignando el grado de acuerdo de la encuestada con cada una de las mismas.

Bloque B2

Indaga sobre el grado acuerdo con afirmaciones que validan el uso de la violencia por parte del esposo/a o pareja. Lea pausadamente cada una de las frases y consigne el nivel de acuerdo que la entrevistada tiene con las mismas.

Bloque B3

Con estas dos preguntas se registra el grado de acuerdo con situaciones que pudieran estar asociadas a la negativa del encuentro sexual con la pareja.

14.5 Bloque C (VP)



Se entiende por *Violencia Psicológica/emocional* la que causa daño emocional y disminución de la autoestima o perjudica y perturba el pleno desarrollo personal, o que busca degradar o controlar sus acciones, comportamientos, creencias y decisiones, mediante amenaza, acoso, hostigamiento, restricción, humillación, deshonra, descrédito, manipulación aislamiento. Incluye también la culpabilización, vigilancia constante, exigencia de obediencia, sumisión, coerción verbal, persecución, insulto, indiferencia, abandono, celos excesivos, chantaje, ridiculización, explotación y limitación del derecho de circulación o cualquier otro medio que cause perjuicio a su salud psicológica y a la autodeterminación.²



ATENCIÓN: en este bloque es necesario prestar especial atención a los filtros y pases. Tenga presente que los bloques (C, D, E y F) se aplican sólo a las personas que respondieron tener o haber tenido una pareja (independientemente de haber convivido con la misma). En caso de que la entrevistada no haya tenido NUNCA una pareja, pasará al Filtro 4 que permite aplicar la pregunta F14.

Antes de comenzar con la lectura de las preguntas del bloque deberá leer la frase introductoria:

BLOQUE C (VP)

Ahora le voy a preguntar acerca de algunas situaciones que les suceden a algunas mujeres. Por favor, dígame si estas situaciones se han presentado en su actual relación de pareja, con su último compañero/a o novio/a o con anteriores parejas, compañeros/as o novios/as. En estas preguntas, nos referimos a la pareja, independientemente de si ha convivido con esa persona o no. Quisiera que me diga si alguna vez alguna pareja o ex pareja le ha hecho alguna de las siguientes cosas:

²Fragmento de la Ley N° 26.485 "VIOLENCIA CONTRA LA MUJER".

Preguntas C1 a C12a

Para poder aplicar correctamente este conjunto de preguntas tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Cada una de las situaciones contenidas en las afirmaciones tiene dos períodos de referencia: **“Alguna vez en la vida”** y **“Los últimos 12 meses”**.
- Para aplicar correctamente el bloque tenga en cuenta que las preguntas rescatan la ocurrencia de distintas situaciones de violencia psicológica y/o emocional que pudieran haber ocurrido alguna vez en la vida. En caso de responder negativamente a alguna de las sentencias pasará a la pregunta siguiente y así sucesivamente.
- Si la entrevistada responde de manera afirmativa sobre alguna situación de violencia psicológica y/o emocional ocurrida alguna vez en la vida, indagará si esa situación le ocurrió en los últimos 12 meses y rescatará la frecuencia con la que le pasó. Tenga presente que los *últimos 12 meses* es el período de referencia para rescatar hechos de violencia, independientemente de que los haya ocasionado una pareja o una ex pareja anterior a dicho período.
- A partir de la pregunta C7 se indaga por situaciones ocurridas con la pareja actual de la encuestada, en caso de no estar en pareja al momento de la entrevista, se consulta por la última relación de pareja que haya tenido.

Pregunta C13

Esta pregunta se aplicará sólo si la entrevistada declara haber sufrido situaciones de violencia alguna vez en la vida y/o en los últimos 12 meses e indaga si las mismas ocurrieron a solas, en presencia de amigos/as o familiares, hijos/as u otras personas.

14.6 Bloque D (VE)

Se entiende por *Violencia Económica/patrimonial* la que se dirige a ocasionar un menoscabo en los recursos económicos o patrimoniales de la mujer, a través de:

- a) la perturbación de la posesión, tenencia o propiedad de sus bienes;
- b) la pérdida, sustracción, destrucción, retención o distracción indebida de objetos, instrumentos de trabajo, documentos personales, bienes, valores y derechos patrimoniales;
- c) la limitación de los recursos económicos destinados a satisfacer sus necesidades o privación de los medios indispensables para vivir una vida digna;
- d) la limitación o control de sus ingresos, así como la percepción de un salario menor por igual tarea, dentro de un mismo lugar de trabajo.³



³ Fragmento de la Ley N° 26.485 “VIOLENCIA CONTRA LA MUJER”.

Este bloque rescata situaciones que pudieron ocurrir con su pareja actual, o una pareja anterior, e intenta indagar distintas prácticas relacionadas con formas de violencia asociadas a lo económico. Para este bloque el período de referencia para la ocurrencia de los distintos hechos es “Alguna vez en la vida”.

Antes de comenzar con la lectura de las preguntas del bloque deberá leer la frase introductoria:

Alguna vez, alguna pareja o ex pareja,...

Preguntas D1, D2 y D8

| | |
|--|--|
| D1 ¿se negó a darle suficiente dinero o dejó de darle dinero para los gastos del hogar? | <input type="checkbox"/> 1 Sí <input type="radio"/> 2 No <input type="radio"/> 3 No sabe/no contesta |
| D2 ¿se gastó el dinero que estaba destinado a cubrir las necesidades del hogar? | <input type="checkbox"/> 1 Sí <input type="radio"/> 2 No <input type="radio"/> 3 No sabe/no contesta |
| D8 ¿le impidió a usted tomar decisiones sobre el uso de los ingresos del hogar? | <input type="checkbox"/> 1 Sí <input type="radio"/> 2 No <input type="radio"/> 3 No sabe/no contesta |

Preguntas D3 y D9

| | |
|---|--|
| D3 ¿le quitó, se adueñó o destruyó bienes, dinero o cosas que eran de usted? | <input type="checkbox"/> 1 Sí <input type="radio"/> 2 No <input type="radio"/> 3 No sabe/no contesta |
| D9 ¿tomó préstamos o generó deuda/s a su nombre sin su consentimiento? | <input type="checkbox"/> 1 Sí <input type="radio"/> 2 No <input type="radio"/> 3 No sabe/no contesta |

En el caso de la **pregunta D3** deberá considerar bienes personales muebles e inmuebles, dinero o cosas que pertenecían a la entrevistada; se incluye también tarjetas de crédito, débito o similar en soporte físico.

Pregunta D4

| | |
|--|--|
| D4 ¿le prohibió, o dificultó de alguna manera, que usted trabaje en forma remunerada? | <input type="checkbox"/> Sí |
| | <input checked="" type="radio"/> No |
| | <input type="radio"/> No sabe/no contesta |

Pregunta D6, D5 y D7

| | |
|---|---|
| D6 ¿le impidió obtener o usar tarjetas, cuentas bancarias o plataformas y/o billeteras virtuales? | <input type="checkbox"/> Sí |
| | <input checked="" type="radio"/> No |
| | <input type="radio"/> Nunca tuvo tarjetas, cuentas bancarias, plataformas y/o billeteras virtuales |
| | <input type="radio"/> No sabe/no contesta |
| D5 ¿la presionó para tener acceso a tarjetas, cuentas bancarias o plataformas y/o billeteras virtuales que eran de usted? | <input type="checkbox"/> Sí |
| | <input checked="" type="radio"/> No |
| | <input type="radio"/> Nunca tuvo tarjetas, cuentas bancarias, plataformas y/o billeteras virtuales |
| | <input type="radio"/> No sabe/no contesta |
| D7 ¿utilizó sin su consentimiento claves de tarjetas, cuentas bancarias, plataformas y/o billeteras virtuales que eran de usted? | <input type="checkbox"/> Sí |
| | <input checked="" type="radio"/> No |
| | <input type="radio"/> Nunca tuvo tarjetas, cuentas bancarias, plataformas y/o billeteras virtuales |
| | <input type="radio"/> No sabe/no contesta |

Este conjunto de preguntas D6, D5 y D7 añade la opción de respuesta “*Nunca tuvo tarjetas, cuentas bancarias, plataformas y/o billeteras virtuales*”. En el caso de la **pregunta D7** deberá considerar la utilización sin consentimiento de las claves de las tarjetas para cualquier tipo de uso (no incluye el soporte físico).

14.7 Bloque E (VF)



Se entiende por *Violencia Física* la que se emplea contra el cuerpo de la mujer produciendo dolor, daño o riesgo de producirlo y cualquier otra forma de maltrato agresión que afecte su integridad física.⁴

⁴ Fragmento de la Ley N° 26.485 “VIOLENCIA CONTRA LA MUJER”.

Antes de comenzar con las preguntas del bloque deberá leer la siguiente frase introductoria:

Quisiera que me dijera si alguna vez alguna pareja o ex pareja le ha hecho alguna de las siguientes cosas:

Preguntas E1 a E8A

Tenga presente que este conjunto de preguntas contiene dos períodos de referencia: “Alguna vez en la vida” y “Los últimos 12 meses”.

Leerá cada una de las sentencias de manera pausada y esperará la respuesta. Si la entrevistada declara haber sufrido alguna situación de violencia física alguna vez en la vida, indagará si la misma situación le ocurrió en los últimos 12 meses. En caso de no haberle ocurrido alguna vez en la vida, pasará a la sentencia siguiente.



ATENCIÓN: en este bloque es necesario prestar especial atención a los filtros y pases.

Pregunta E9

Aplicará esta pregunta sólo si la entrevistada sufrió una situación de violencia en algún momento de su vida (ya sea dentro o fuera de los últimos 12 meses). Registrará si las situaciones ocurrieron a solas, en presencia de amigos/as o familiares, hijos/as u otras personas.

Pregunta E10

La pregunta intenta rescatar el momento en el cual empezaron a suceder los hechos de violencia física reseñados en las preguntas anteriores. Si hubiera sucedido más de un hecho, rescatará el momento en el cual se inició el primero que le ocurrió, en su pareja actual o pasadas.

Preguntas E11 y E12

Con estas preguntas se quiere recabar información sobre el consumo de sustancias (alcohol o drogas) por parte del agresor o agresora al momento de ocurrir el hecho violento. Si existiera más de un hecho, y en alguno de ellos el agresor o agresora hubiera consumido algún tipo de sustancias, se responderá de manera afirmativa a la pregunta.

Preguntas E13 a E23

Indaga sobre las consecuencias que tuvo en la persona las situaciones de violencia por las que pasó. Leerá cada una de las frases de manera pausada y, ante la duda, le

recordará a la encuestada que las distintas situaciones deben haber ocurrido a causa de los hechos de violencia narrados.

Preguntas E24 y E25

Estas preguntas intentan rescatar la ocurrencia de hechos de violencia durante el embarazo y el efector o efectora de dicha situación. En caso de que la entrevistada nunca haya estado embarazada consignará la alternativa 3 “Nunca estuvo embarazada”. Si la entrevistada reconoce situaciones de violencia física durante un embarazo, rescatará la persona responsable de dicho acto.

14.8 Bloque F (VS)



Se entiende por *Violencia Sexual* cualquier acción que implique la vulneración en todas sus formas, con o sin acceso genital, del derecho de la mujer de decidir voluntariamente acerca de su vida sexual o reproductiva a través de amenazas, coerción, uso de la fuerza o intimidación, incluyendo la violación dentro del matrimonio o de otras relaciones vinculares o de parentesco, exista o no convivencia, así como la prostitución forzada, explotación, esclavitud, acoso, abuso sexual y trata de mujeres.⁵

Preguntas F1 a F4

Antes de aplicar el bloque deberá leer la frase introductoria a la encuestada a fin de introducirla al tema y remarcarle la relevancia de su participación.

El período de ocurrencia de los hechos refiere a “Alguna vez en la vida”, con excepción de las preguntas F3 y F4 donde se indaga por situaciones ocurridas con la pareja actual de la encuestada, en caso de no estar en pareja al momento de la entrevista, se consulta por la última relación de pareja que haya tenido.

Preguntas F5 y F5a

Aplicará esta pregunta independientemente si la persona le declaró en la pregunta E24 que “nunca estuvo embarazada”.

Si vuelve a darle la misma respuesta consignará la información en la alternativa correspondiente “No”.

En caso de que la respuesta sea “Sí”, se indagará si la persona tuvo alguna vez un embarazo no deseado, ya sea porque quería esperar más tiempo, no quería tener un hijo/a en ese momento o no quería tener más hijos/as.

Pregunta F6

⁵ Fragmento de la Ley N° 26.485 “VIOLENCIA CONTRA LA MUJER”.

Con esta pregunta se intenta conocer la motivación principal que impulsó a la entrevistada a tener su primera relación sexual, el grado de libertad en la decisión de esa primera relación.

Preguntas F7, F8 y F9

Estas preguntas indagan sobre la ocurrencia de relaciones sexuales forzadas, la/s persona/s responsable/s de dicha situación y la edad a la que ocurrió por primera vez este hecho.

Preguntas F10 a F13

Estas preguntas se aplican a todas las mujeres independientemente de si atravesaron algún tipo de situación de violencia o no. Rescata la ocurrencia de hechos de índole físico y/o sexual que la encuestada haya padecido de manera involuntaria alguna vez en la vida. Las preguntas F11 a F13 relevan situaciones de violencia de tipo física, vinculadas con el entorno familiar, que pudieran haberle ocurrido tanto a la entrevistada como a su pareja durante la niñez y al inicio de la adolescencia. Tenga en cuenta que, en caso de no estar en pareja al momento de la entrevista, se consulta por la última relación de pareja que haya tenido.

Pregunta F14

Aplicará este grupo de preguntas sólo si hay niños/as en el hogar de hasta 14 años. En caso de que no los haya pasará al Bloque G.

Con esta pregunta se intenta identificar las modalidades de castigo utilizadas con los niños/as en el hogar cuando éstos/as tienen un comportamiento considerado incorrecto.

Formulará cada una de las sentencias y consignará la respuesta dada por la entrevistada.

14.9 Bloque G. Búsqueda de ayuda/servicios/denuncias

Bloque G1

Este bloque se aplica a todas las mujeres entrevistadas e indaga sobre el grado de conocimiento que las mismas tienen sobre distintas instancias relacionadas con canales de ayuda frente a situaciones de violencia o marcos normativos que la regulan. También se incluyen preguntas vinculadas con el uso y la percepción del funcionamiento de los servicios y recursos disponibles.

Leerá cada una de las alternativas y dará tiempo a la entrevistada para brindarle su respuesta.

Preguntas G2 y G3

Con estas preguntas se intenta rescatar si la mujer entrevistada solicitó ayuda a personas cercanas alguna vez en su vida ante alguna situación de violencia. En caso de haberla solicitado se rescata la persona responsable de brindar la ayuda. Si le hubiera pedido ayuda a más de una persona, consignará a todas aquellas que le brindaron su ayuda.

Tenga en cuenta que si la persona nunca atravesó una situación de violencia dará por terminada la entrevista, completará el campo de Observaciones si fuera necesario, y agradecerá la participación de la entrevistada.

Preguntas G4 A G6

Esta pregunta se aplica a todas aquellas que reconocieron haber transitado por alguna situación de violencia. Intenta rescatar la concurrencia a alguna instancia institucional para solicitar algún tipo de ayuda.

Tenga en cuenta los pases de esta pregunta. Si la entrevistada reconoce haber solicitado ayuda institucional, al menos en alguna de las opciones, se indaga sobre la utilidad de dicha ayuda en la pregunta G5. En caso de haber contestado 2 “No” al menos en una opción y en el resto respondieron “No sabe/no contesta”, se rescatan los motivos de tal comportamiento en la pregunta G6. Si la entrevistada señala “No sabe/no contesta” a todas las alternativas pasará a la pregunta G7 a fin de indagar sobre posibles denuncias judiciales.

Preguntas G7 A G9

Estas preguntas finales rescatan la existencia de algún tipo de denuncia judicial ante un hecho de violencia y los resultados de la misma en la pregunta G8. En caso de no haber efectuado la denuncia se indagará sobre los motivos de tal decisión en G9. Al concluir este bloque dará por finalizada la entrevista, completará el campo de Observaciones si fuera necesario, y agradecerá la colaboración de la entrevistada.

14.10 Fin de la entrevista

Al finalizar la entrevista, es necesario agradecer la participación de la persona encuestada y a su vez entregar el folleto que se muestra a continuación con información relevante sobre la temática.

El folleto puede ser entregado en el transcurso de la entrevista en caso que surja una situación donde la encuestadora lo considere pertinente.

Hagamos visible lo invisible



TODAS TENEMOS DERECHO A UNA VIDA SIN VIOLENCIA

[/desarrollohumanoba](#) [buenosaires.gob.ar/mujer](#)

No estás sola, podemos ayudarte.

144

Dirección General de la Mujer
Ministerio de Desarrollo Humano y Hábitat

 Buenos Aires Ciudad 

Acercate al Centro Integral de la Mujer más cercano.

-  **CIM Isabel Calvo**
 Humberto 1º 250 Piso 1 – Comuna 1
 Lunes a Viernes de 8 a 18 h. • Tel.: 5030-9700 Interno 189
-  **CIM Alicia Moreau**
 Presidente José E. Uriburu 1022 – Comuna 2
 Tel.: 4823-1165 Interno 104 • Lunes a Viernes de 10 a 17 h.
-  **CIM Margarita Malharro**
 24 de noviembre 113 – Comuna 3
 Tel.: 4331-6298 • Lunes a Viernes de 8 a 21 h.
-  **CIM Pepa Galtán**
 Avenida Pichincha 1766 – Comuna 4
 Tel.: 2139-1136 • Lunes a Viernes de 11 a 19 h.
-  **CIM Elvira Rawson**
 Jerónimo Salguero 765 – Comuna 5
 Tel.: 4667-0163 • Lunes a Viernes de 12 a 19 h.
-  **CIM Lugar de Mujer**
 Av. Fragata Pte. Sarmiento 889 – Comuna 6
 Tel.: 4433-9325 • Lunes a Viernes de 10 a 17 h.
-  **CIM Digna de Ser**
 Luján 188 – Comuna 7
 Tel.: 4934-1410 • Lunes a Viernes de 13 a 20 h.
-  **CIM Mirta Mirabel**
 Avenida Francisco Fernández de la Cruz 4208
 Comuna 8 • Tel.: 4933-9530
 Lunes a Viernes de 8:30 a 15:30 h.
-  **CIM María Gallego**
 Av. Francisco Beiro 5229 – Comuna 11
 Tel.: 4568-1245 • Lunes a Viernes de 8 a 17 h.
-  **CIM Trayectoria por una Vida Sin Violencia**
 Zapala 4982 – Comuna 12
 Tel.: 2106-5782 • Lunes y Jueves de 13 a 20 h.
 Martes, Miércoles y Viernes de 8 a 15 h.
-  **CIM Macacha Güemes**
 Vuelta de Obligado 1524 – Comuna 13
 Tel.: 2421214 • Lunes a Viernes de 11 a 18 h.

[/desarrollohumanoba](#) [buenosaires.gob.ar/mujer](#)

ANTE SITUACIONES DE VIOLENCIA

No estás sola, podemos ayudarte.

144

Dirección General de la Mujer
Ministerio de Desarrollo Humano y Hábitat




Las 24hs. los 365 días del año

15 Recomendaciones para el uso seguro del dispositivo móvil

Transporte y manipulación: la Tablet contiene componentes delicados. Evitar caídas, desmontes y la exposición a golpes.

Agua y humedad: no usar el dispositivo móvil bajo la lluvia ni en ambientes excesivamente húmedos. Si la Tablet se moja, desconectar todos los cables, apagarla antes de limpiarla (mantener pulsado el botón de reposo/activación y deslizar el regulador de la pantalla) y dejar que se seque bien antes de volver a encenderlo. No intentar secar la Tablet con una fuente de calor externa, como un horno microondas o un secador. Si un dispositivo móvil resulta dañado por la exposición a algún tipo de líquido, quedará inutilizable.



encenderlo. No intentar secar la Tablet con una fuente de calor externa, como un horno microondas o un secador. Si un dispositivo móvil resulta dañado por la exposición a algún tipo de líquido, quedará inutilizable.

Reparación o alteración de la Tablet: no intentar nunca reparar o modificar el dispositivo móvil por cuenta propia. Si la Tablet ha estado en contacto con algún líquido o ha sufrido alguna perforación o caída fuerte, no utilizarlo e informar inmediatamente a la recepcionista.

Sustitución de la batería: la batería recargable de la Tablet no se puede cambiar.

Conducción segura: se recomienda no utilizar la Tablet mientras se conduce un vehículo. Se recomienda ser prudente y poner toda la atención en la conducción.

Vehículos equipados con airbags: los airbags se inflan con mucha fuerza. No colocar el dispositivo móvil ni ninguno de sus accesorios sobre el compartimento o el área de inflado del airbag.

Partes de cristal: la cubierta exterior de la pantalla de la Tablet es de cristal, por lo que podría romperse si ésta cae sobre una superficie dura o recibe un fuerte impacto. Si el cristal se resquebraja o se rompe: no tocarlo ni intentar retirarlo; dejar de utilizar la Tablet. La garantía no cubre roturas del cristal por un uso indebido o inapropiado.

Peligro de atragantamiento: la Tablet contiene piezas de pequeño tamaño que pueden comportar riesgo de atragantamiento para los niños pequeños. Por ello, mantener alejado tanto el dispositivo móvil como sus accesorios de los niños.

Colocación de la Tablet: puede colocar y utilizar la Tablet de distintas formas. Es importante encontrar una postura cómoda mientras la utiliza y hacer pausas con frecuencia.

Uso de conectores y puertos: nunca forzar un conector al enchufarlo a un puerto. Comprobar que nada lo obstruya. Si la conexión entre el conector y el puerto no es razonablemente fácil, seguramente no se corresponden. Revisar que el conector encaja con el puerto y que se ha colocado en la posición correcta.

Limpieza exterior de la Tablet: manipular la Tablet con cuidado para no deteriorarla. Para limpiarla, desconectar todos los cables y apagar la Tablet (mantenga pulsado el botón de reposo/activación y, a continuación, deslice el regulador de la pantalla). A continuación, utilizar un paño suave, ligeramente húmedo y que no desprenda pelusa.

Evitar que entre humedad en las aberturas. No utilizar limpiacristales, productos de limpieza del hogar, aerosoles, disolventes, alcohol, amoníaco ni abrasivos para limpiar el dispositivo móvil. La pantalla de su Tablet tiene un revestimiento oleofóbico, limpiarla con un paño suave que no desprenda pelusa para eliminar la grasa que se haya podido adherir en la Tablet tras el contacto con las manos.

Marcapasos: la HIMA (Health Industry Manufacturers Association), la asociación estadounidense de fabricantes del sector sanitario, recomienda mantener una distancia mínima de 15 cm entre un teléfono inalámbrico y un marcapasos para evitar posibles interferencias. Se recomienda mantener la Tablet siempre a más de 15 cm de las personas que utilicen marcapasos. Si tiene algún motivo para creer que existe una interferencia, apagar la Tablet inmediatamente (mantenga pulsado el botón de reposo/activación y, a continuación, deslice el regulador de la pantalla).

